

No 1 / 2018

NONVIOLENZ- MIROIR

Gemeinsam für
Gewaltfreiheit und Versöhnung

Ensemble pour
la nonviolence et la réconciliation



ifor-mir.ch

NonViolenz MIROIR N°23 - 01/2018

4-11

Jahresbericht 2017

Rapport annuel 2017

4	<i>Aktivitäten in der Schweiz</i>	4	<i>Activités en suisse</i>
5	<i>Publikationen</i>	5	<i>Publications</i>
	<i>Internationale Anlässe</i>		<i>Événements interenationaux</i>
	<i>Vorstand</i>	6	<i>Comité</i>
6	<i>Sekretariat und Büro</i>		<i>Secrétariat et bureau</i>
	<i>Bericht der Kassierin</i>	7	<i>Rapport de la caissière</i>
	<i>Friedensbildung</i>		<i>Education à la paix</i>
7	<i>Atomare Abrüstung</i>		<i>Désarmement nucléaire</i>
8	<i>EUFOR</i>	8	<i>EUFOR</i>
	<i>IFOR an der UNO</i>		<i>IFOR auprès des Nations Unies</i>
9	<i>Konzernverantwortung KOVI</i>	10	<i>Responsabilité des entreprises</i>
10	<i>SERPAJ Schweiz</i>		<i>Groupe SERPAJ en Suisse</i>
11	<i>Kindersoldaten</i>	11	<i>Enfants soldats: Loin des armes, PPE</i>

12

Frauen in der Ukraine suchen neue Wege

Des femmes en Ukraine en quête de nouvelles voies

13

Mordanschlag in der Friedensgemeinde

Tentative d'assassinat en Colombie

14

Bestandesaufnahme Gewaltfreiheit

Etats généraux de la nonviolence

15

Neues aus dem Netzwerk /Agenda

Nouvelles du réseau / Agenda

Impressum

Geschäftsstelle/Secrétariat

IFOR-MIR CH
Brue 4
secretariat@ifor-mir.ch

Redaktion/Rédaction dieser Ausgabe

Barbara Jost

Photos

p 3 Barbara Jost; p 4 OstermarschBern; p5 Jean Denis Renaud;
p 6, 9, 10 Amarathaas; p 10 Die Schwelle

Beiträge/Ont collaboré

Georges Kobi VD, Ueli Wildberger ZH, Barbara Jost BL, Pjotr
Haggenjos NE, Derek Brett GE, Cécile Druey BE, Hansuli
Gerber BE

Gestaltung/Mise en page

maquette Salome Heiniger
mise en page Hansuli Gerber

Druck/Impression

Saxoprint

Verantwortung übernehmen

Eine Orange, zwei Kinder. Was kommt Ihnen zu dieser Situation alles in den Sinn? Dies ist eine der Übungen von Johan Galtung zum Thema 5-er Detektive. Auf der Suche nach der fünften, der besten aller Lösungen, bei der alle gewinnen. Kinder sind gut in dem! Ihnen kommen über 50 Möglichkeiten in den Sinn, was da alles passieren kann, zu welchen Handlungen und Möglichkeiten diese Situation inspirieren könnte. Und das ist gut, denn: Je mehr Handlungsansätze, Lösungsmöglichkeiten wir erkennen, desto geringer ist das Risiko, dass es in Gewalt enden wird. Wenn wir viele Lösungen sehen, können wir bewusst in die Verantwortung gehen und die für uns beste wählen, diejenige, von der wir denken, dass sie für alle gewinnbringend ist. Vielleicht sollten wir alle diese kleine Übung immer wieder machen, um selber Friedens-Detektive zu werden: Eine Erde, zwei Superhelden. Eine Erde, Grosskonzerne und die Bevölkerung. Eine Erde, geflüchtete Menschen und Einheimische. Aber auch: ein Garten, zwei Nachbarn. Eine Schule, 12 Lehrpersonen. Ein Kind, eine Lehrperson und Eltern. Eine Organisation, zwei Sprachregionen.*

In diesem Heft finden Sie vor allem den Rückblick auf 2017, die Aktivitäten und Bemühungen von IFOR-MIR, Gewaltfreiheit zu unterstützen, zu leben und zu verbreiten. Jahresberichte wollen Rechenschaft ablegen, ob die Verantwortung wahrgenommen worden ist. Verantwortung übernehmen, das beschäftigt uns ganz speziell auch im neuen Jahr. Mit den Bestrebungen, alles zu privatisieren, zur Zeit gerade die Idee, die Medienlandschaft voll und ganz in private Hände zu legen, stellt sich immer wieder die Frage nach der gemeinsamen Verantwortung für unsere Gesellschaft, unsere gemeinsame Zukunft, unsere Umwelt. Der Frage der Verantwortung haben sich im kommenden Jahr ganz im Besonderen auch unsere Grosskonzerne zu stellen. Eine gesunde Lebensgrundlage, viele Profite? Und wie agieren wir engagiert und gewaltfrei für mehr Verantwortung bei den „Grossen“?

Wir sind gefragt! Im grossen wie auch im kleinen privaten oder beruflichen Wirkungsfeld. Ich wünsche uns, dass wir den Mut aufbringen können, unsere Verantwortung wahrzunehmen. Immer mit ein paar Lösungsmöglichkeiten mehr im Kopf als die erstbeste oder offensichtlich naheliegendste.

Barbara Jost

**Lösung 1: einer gewinnt, der andere verliert alles; Lösung 2: der andere gewinnt alles, der eine verliert; Lösung 3: beide verlieren; Lösung 4: beide gewinnen ein wenig und verlieren auch, der gut schweizerische 50%/50% Kompromiss. Lösung 5: gewinnbringend für beide zu nahezu 100%, eine neue, kreative Lösung.*

Prendre nos responsabilités

Une orange, deux enfants. Qu'est-ce que cela vous inspire? C'est un exercice de Johan Galtung en quête de la cinquième solution, la meilleure, celle qui fait gagner tout le monde. Les enfants sont doués pour cela. Ils pensent à 50 possibilités de ce qui pourrait se passer. C'est très bien, car plus il y a d'options de solutions, moindres sont les risques de virer à la violence. Lorsque nous voyons plusieurs possibilités, nous pouvons prendre nos responsabilités et choisir celle qui est la meilleure pour tous. Nous devrions faire ce petit exercice de temps en temps, afin de devenir des détectives pour la paix : une terre, deux super-héros; une terre, des multinationales et des populations; une terre, des réfugiés et la population locale. Ou un jardin, deux voisins; une école, 12 enseignants; un enfant, les parents et l'enseignant; une association, deux régions linguistiques.

Dans ce bulletin, vous trouverez en premier lieu le rapport annuel 2017 du MIR avec ses activités et ses efforts pour promouvoir la nonviolence. Un rapport annuel est l'occasion de se rendre compte si la responsabilité a été assumée.

Prendre nos responsabilités, cela nous préoccupera aussi en 2018. Avec les efforts de tout privatiser, actuellement les médias, se pose la question de savoir comment nous assumerons nos responsabilités communes pour notre société, notre avenir, notre environnement. La question de la responsabilité se posera cette année tout particulièrement à nos entreprises. Une base saine de vie, combien de profits? Comment agissons-nous avec engagement et d'une manière nonviolente en faveur de plus de responsabilité dans les grandes entreprises?

A nous d'agir! Dans les petites affaires comme dans les grandes. Je vous souhaite le courage de prendre nos responsabilités là où nous les reconnaissons, avec toujours plusieurs solutions possible, au lieu de choisir la première venue ou celle qui s'impose en premier.

Barbara Jost

Solution 1: le premier gagne, le deuxième perd; solution 2: le deuxième gagne, le premier perd; solution 3: les deux perdent; solution 4: les deux gagnent un peu et perdent un peu, la bonne solution suisse. Solution 5: les deux sont gagnants au maximum par une nouvelle solution créative.



Jahresbericht 2017

Rapport annuel 2017

Dieser Jahresbericht ist das Werk der verschiedenen Personen verantwortlich für ihren jeweiligen Bereich. Eine breite und farbige Palette für einen kleinen Verein wie IFOR...

Ce rapport annuel est l'œuvre collective de diverses personnes chargées de rapport ou de dossier. Une palette riche et colorée pour une petite association comme le MIR...



Aktivitäten und Anlässe in der Schweiz

Unser Vorstand, unsere Delegierten und Mitglieder nahmen im Lauf des Jahres 2017 an mehreren Anlässen und Kundgebungen teil:

- Am 10. Januar gestalteten wir in der Kirchgemeinde Wohlen/BE eine Abendveranstaltung zu "Religion – Friedensstifterin oder Kriegsursache".

- Am 17. Januar führten wir in der Pfarrei Felix & Regula/Zürich einen Filmabend zum gewaltfreien Widerstand liberianischer Frauen gegen Diktator Taylor durch. Ihnen gelang es, Taylor aus dem Amt zu jagen.

- Am 4/5. Februar am Planungsweekend für gewaltfreie Kampagnen in Bremgarten nahm das Projekt One Planet – für Postwachstum und Einfachen Lebensstil seinen Anfang.

- In Bern und am Bodensee fanden am Ostermontag 17.4. die traditionellen Ostermärsche statt unter dem Motto "Entrüstung für den Frieden – Geflüchtete willkommen heissen"

- In Zürich beteiligten wir uns am 14. & 15. Juni je 1 Stunde an einer Mahnwache 'Stilles Zürich' für weltweite Gerechtigkeit und Gewaltfreiheit.

- Am 18. Juni, Internationaler Flüchtlingstag, führte Ueli Wildberger einen Workshop zu "Flüchtlinge und Konzernverantwortungsinitiative" in Frauenfeld durch.

- Zum 500. Jubiläum von Erasmus' berühmter "Klage des Friedens" gestalteten wir einen Gottesdienst im St. Peter/Zürich mit anschliessendem Film und Diskussion.

- Im Hauptbahnhof Zürich organisierte IFOR-CH am 26. September eine öffentliche Aktion, bei welcher 14 AktivistInnen 1500 Brief-Flyer an Bundesrat Burkhalter verteilten, damit die Schweiz auch den neuen UN-Atomwaffenverbotsvertrag unterzeichne.

Activités et événements en Suisse

Notre comité, nos délégués et nos membres ont participé à plusieurs événements et manifestations au cours de l'année 2017.

- le 10 janvier dans la paroisse de Wohlen/BE, une soirée "Religion – source de paix ou cause pour la guerre" avec des exercices a été réalisée.

- le 17 janvier, nous avons présenté dans la paroisse Felix et Regula/Zürich un film sur la résistance nonviolente des femmes libériennes, qui ont pu chasser le dictateur Taylor du pouvoir

- le 4/5 février, un weekend de planification pour campagnes nonviolentes a débuté en lançant le projet "One planet – pour la décroissance et une vie simple"

- le 17 avril à Berne et dans la région du Lac de Constance, participation aux Marches traditionnelles du lundi de Pâques. Les thèmes de l'édition 2017: désarmer la paix, accueillir les réfugiés.

- le 14 et 15 juin à Zurich, nous avons participé à un vigile d'une heure pour la justice mondiale et la nonviolence.

- le 18 juin – journée mondiale des réfugiés, Ueli Wildberger a animé à Frauenfeld un atelier sur le rapport entre réfugiés et l'Initiative Entreprises Responsables.

- le 24 septembre, les 500 ans d'Erasmus et sa Plainte de la Paix a été commémorée avec discussion dans un culte de l'église St. Peter à Zurich

- A la gare de Zurich pour une action publique anti-nucléaire organisée par le MIR-Suisse le 26 septembre. 14 manifestants ont distribué 1500 lettres tracts demandant au conseiller fédéral M. Burkhalter de signer le nouveau contrat de L'ONU pour abolir toutes les armes nucléaires.

- A Lausanne pour la journée des Etats généraux de la

- In Lausanne trafen sich diverse Friedensorganisationen unter Führung von MIR-Romand und CENAC, um für den 1. Nov. einen Tag der Zivilgesellschaft für Gewaltfreiheit vorzubereiten.

- Anlässlich der Besuchsreisen des ehemaligen Kindersoldaten Junior Nzita in die Schweiz vertiefte und erneuerte Hansuli im Auftrag des Vorstandes die Verbindung. Junior erhielt im November den Friedenspreis der Stadt Bremen/D.

- Beteiligung am Staatsbürgertag der Humanwissenschaftlichen Fakultät der Universität Neuchâtel am 20. Mai zum Thema Gewaltfreiheit. Die Ansprache hielt Jean-François Bernardini, Gründer des Chors Corse i Muvrini.

Publikationen

- Im Lauf des Jahres 2017 veröffentlichten wir zwei Ausgaben unserer Zeitschrift Nonviolenz-Miroir.

- Im Rahmen seiner Forschung zur Geschichte der Asylbewegung befragte Jonathan Schaerli uns über unsere Aktivitäten und Trainings mit Tamilen in den 90er Jahren, sowie mit Somalis nach 2000

- Im Schweizerischen Friedensrat fand ein Interview zur langjährigen Aktivistin Margrit Besmer statt, welche auch Mitglied bei IFOR war.

- Die Zeitschrift Neue Wege publizierte ein von Roman Berger realisiertes Porträt von Ueli Wildberger.

Internationale Anlässe

Vom 28.-30. April fand das EUFOR-Treffen der VertreterInnen der europäischen IFOR-Zweige in Wien statt. Hauptthema war die atomare Abrüstung; auch dazu erschienen Berichte in der letzten Nonviolenz-Miroir 2/2017.

In Strassburg trafen sich am 9.-11. Juni die europäischen Delegierten von Church and Peace (s. Bericht auf ifor-mir.ch und Erklärung der Versammlung in Nonviolenz-Miroir 2/2017)

In Montreux nahmen mehrere Personen von IFOR und IFOR-MIR CH an der Premiere des Dokumentarfilms «loin des armes» zum Thema Kindersoldaten teil. (Siehe Bericht unten.)

Vorstand

Im Vorstand fand ein wichtiger Wechsel statt: Peter Aeberhard, Co-Präsident für die Deutschschweiz, demissionierte nach 10 Jahren Mitwirkung im Vorstand.

Die JV wählte Ueli Wildberger zu seinem Nachfolger als Co-Präsident, an der Seite von Georges Kobi (Co-Präsident MIR-Romand) und den Vorstandsmitgliedern Barbara Jost, Nelly Lasserre und Oliver Rizzi-Carlson.

2017 traf sich der Vorstand elf mal; zu 10 monatlichen Sitzungen von je 4 Stunden sowie zu einer Wochenend-Retraite in den Vogesen. Zwei Mitgliederversammlungen wurden von Vorstand organisiert: Die Jahresversammlung am 18. März und eine ausserordentliche MV zum Schwerpunkt Friedensbildung. Eine ausführlichere Darstellung zu diesem Thema findet Ihr in der letzten Nonviolenz-Miroir 2/2017.

nonviolenz le 1er novembre, organisés conjointement avec le Cenac, et réunissant divers organismes de la société civile.

- Le comité a maintenu le lien avec Junior Nzita (ex-enfant-soldat) lors de ses passages en Suisse. Junior a reçu le prix de la paix de la ville de Brême le 17 novembre dernier.

- A Neuchâtel pour la Journée citoyenne sur le thème de la nonviolenz, organisée le samedi 20 mai par la faculté des lettres et sciences humaines de l'Université de Neuchâtel. Avec comme orateur principal Jean-François Bernardini, du groupe de chant corse I Muvrini.

Publications

- Nonviolenz-Miroir: 2 bulletins ont été publiés en 2017

- Lors de son projet sur l'histoire du mouvement d'asile Jonathan Schaerli nous a interrogé sur nos activités dans les années 90 avec les Tamouls et après l'an 2000 avec les Somaliens.

- au Conseil Suisse de Paix un interview a été donné sur Margrit Besmer, notre ancien membre et activiste pendant de longues années.

- dans le bulletin Neue Wege Roman Berger a publié un portrait d'Ueli Wildberger, ancien secrétaire et co-président actuel du MIR Suisse.

Événements internationaux

A Vienne, du 28 au 30 avril, les délégués des branches européennes de l'EuFOR se sont rencontrés. Le thème portait sur le désarmement nucléaire. Voir le rapport dans la dernière édition de Nonviolenz-MIROir (2/2017).

A Strasbourg avec les délégués européens d'Eglise et Paix, du 9 au 11 juin 2017. Rapport sur ifor-mir.ch. Deux pages sont consacrées au communiqué de cette réunion dans le dernier numéro de Nonviolenz-MIROir (2/2017).



Lors de la conférence Eglise & Paix à Strasbourg 2017

A Montreux en février 2017, le lancement du film documentaire sur les enfants soldats «Loin des armes». IFOR et le MIR Suisse sont les deux engagés dans ce projet. Voir le rapport ci-dessous.

Im Dezember hat der Vorstand auf ihre Anfrage hin Cécile Druey in Biel getroffen. Sie arbeitet für WIPD in der Ukraine, wo sie die Versöhnung in der Region Donbass fördert. WIPD ist eine internationale Plattform für Dialog und Zusammenarbeit. Wegen Abbruch der Unterstützung durch KOFF und Swisspeace sucht sie diese Hilfe bei einer anderen Organisation. Da es sich um eine zivilgesellschaftliche Initiative handelt, hat sie sich an IFOR MIR gewandt. Der Vorstand unterstützt die Initiative und sucht gerne Möglichkeiten der Zusammenarbeit.

Sekretariat und Büro

Im Frühling 2017 haben wir das Büro im Bollwerk in Bern aufgegeben und auch die Zusammenarbeit mit der Stiftung Rossfeld auf Ende 2017 beendet. Nicht zuletzt aus Kostengründen übernahm der Vorstand die Administration, Buchhaltung und Versand, mit tatkräftiger Mithilfe von Nelly Lasserre und dem Sekretariat.

Was das Sekretariat betrifft, musste der Vorstand im 2017 mehrere Wechsel bewältigen: Aufgrund ihres Uni-Studiums musste Andrea Birrer ihren Dienst (10%) auf Ende 2016 beenden. Emilien Kobi stellte sich auf freiwilliger Basis interimistisch (bis zu seiner Festanstellung) zur Verfügung. Von Juni bis Oktober übernahm Oliver Rizzi Carlson dessen Aufgaben. Schliesslich war Hansuli Gerber bereit, ab Dezember das Sekretariat zu 20% wieder zu führen.

Georges Kobi und Ueli Wildberger, co-Präsidenten

Bericht der Kassierin

Das Jahr war schwierig. Es galt, die Jahresrechnung 2016 wiederherzustellen, welche vom Rossfeld nicht bewältigt werden konnte, was vorwiegend auf ungenügende Kommunikation zurück zu führen war. Da die Quittungen nicht vollständig vorhanden waren, konnte die Rechnung nicht revidiert werden für die ordentliche Mitgliederversammlung. So wurde sie durch die ausserordentliche MV im September genehmigt.

Wir konnten die Zusammenarbeit mit Rossfeld erst auf Ende 2017 kündigen. Es war keine Buchführung gemacht worden im Verlauf von 2017 und wir haben auch keine Rechnung erhalten. Ich habe die Jahresrechnung 2017 nun erstellt.

Auf Herbst 2017 haben wir den Versand der Nonviolenz-MIROir, welcher auch der Stiftung Rossfeld anvertraut worden war, wieder selber übernommen.

Hansuli Gerber war bereit, zu 20% das Sekretariat wieder zu führen und wir arbeiten nun wieder so, wie wir es über mehrere Jahre getan hatten. Danke an Hansuli. Die Verantwortung des Vorstandes für die Buchhaltung und die Mitgliederverwaltung ist nun wieder auf gutem Fuss.

Nelly Lasserre

Friedensbildung

Der Vorstand beschäftigt sich im 2017 eingehend mit der Frage, wie Friedensbildung gestärkt werden kann. Nachdem der Bericht des Zivildienstleistenden Elias

Comité

Au sein du comité un changement important eu lieu: Le co-président du MIR Alémanique Peter Aeberhard a démissionné après 10 ans de service. A cette date, l'association entre le MIR et la THAC a été dissoute, d'un commun accord, par manque de projet commun.

L'assemblée générale a élu Ueli Wildberger comme nouveau co-président alémanique. Il rejoint Georges Kobi, co-président MIR-Romand, Barbara Jost, Nelly Lasserre et Oliver Rizzi-Carlson au comité.

Le comité s'est réuni à 11 reprises en 2017, soit 10 séances de 4 heures et un week-end de 2 jours dans les Vosges. Il a organisé deux assemblées générales à Berne: le 18 mars pour l'assemblée ordinaire, le 16 septembre pour une assemblée extraordinaire sur le thème de l'éducation à la paix. Sur ce sujet précis, vous trouvez une présentation dans le dernier numéro de Nonviolenz-MIROir 2/2017.

En décembre, le comité a rencontré, à sa demande, Cécile Druey, à Bienne. Dans le cadre de WIPD - une plateforme internationale de dialogue et de coopération - Cécile oeuvre en Ukraine où elle promeut la réconciliation dans le Donbass. Faute d'appui du KOFF et de Swisspeace, elle cherche un soutien auprès d'une autre organisation internationale comme IFOR-MIR Suisse. Le comité veut bien soutenir le projet et chercher une collaboration.



Manifestation lors de la journée internationale de la paix «Entwaffnen» le 23. September à St. Gall

Secrétariat et bureau

Nous avons quitté le bureau de Bollwerk à Berne et nous avons dû renoncer à la collaboration avec la fondation Rossfeld. Le comité a donc repris à sa charge l'administration des comptes et l'envoi des bulletins, avec l'aide de Nelly Lasserre et du secrétariat.

Quant au secrétariat lui-même, le comité a dû gérer plusieurs changements dans cette année 2017. Pour des raisons d'engagement universitaire, Andrea avait terminé son service (à 10%) à la fin de l'année 2016. Emilien Kobi a assuré bénévolement la transition (dans l'attente d'un emploi). Oliver Rizzi Carlson a repris ces tâches de juin à novembre. Enfin, Hansuli Gerber a accepté de reprendre le secrétariat à 20% dès le mois de décembre dernier.

Georges Kobi et Ueli Wildberger, co-présidents

Vogel uns aufgezeigt hatte, dass ein verstärktes Engagement im Bereich Friedensbildung für junge Menschen von IFOR MIR sinnvoll ist, standen wir vor der Frage, wie dies genau gemacht werden kann.

Der Entscheid, einen Schwerpunkt hier zu setzen war schnell gefällt, die konkrete Umsetzung stellte und stellt uns vor Fragen und Herausforderungen. Ideen sind viele vorhanden. Der Bericht von E. Vogel hat uns Möglichkeiten und Themen aufgezeigt und das Konzept „Friedensbildung- zu einer Kultur des Friedens“ von Oliver Rizzi Carlson hat den Fächer von Angeboten und Projekten breit aufspannt.

Nun braucht es weitere Konkretisierungen, Abwägungen und Entscheide. Es braucht Zeit und Geld und eine Person, die sich um das Anliegen mit Herzblut, Ideen und Wissen regelmässig kümmert. Für das Pensum von 30%, von der ausserdortentlichen AG bewilligt, sind wir sehr dankbar. Sozusagen in letzter Minute vor Druck dieses Jahresberichtes ist es uns gelungen, die Stelle zu besetzen. Wir heissen Mirja Bänninger herzlich willkommen bei IFOR MIR und freuen uns auf eine belebende, gute Zusammenarbeit. Mit den 30% können nicht x Projekte initiiert und begleitet werden. In vielen Gesprächen konnte nun schon Konkretes herausgeschält und das Wirkungsfeld eingegrenzt werden. Wir sind zuversichtlich, im neuen Jahr von ersten Projekten berichten zu können!

Barbara Jost

<https://ifor-mir.ch/wie-kann-man-jugendliche-fur-die-inhalte-von-ifor-mir-schweiz-gewinnen/>
<https://ifor-mir.ch/fuer-eine-kultur-des-friedens-in-der-schweiz/>

Atomare Abrüstung

Beunruhigt durch Trump und Nordkorea hat eine Mehrheit der Länder in der UNO letztes Jahr am 7. Juli einen Vertrag für ein vollständiges Verbot aller Atomwaffen verabschiedet. Seit dem 20. Sept. liegt er zur Unterzeichnung auf; schon mehr als 50 Länder haben ihn unterschrieben. Leider hält sich die Schweiz noch zurück.

Am 26. Sept – Int. Tag der totalen Abschaffung aller Atomwaffen – führte der IFOR-Schweiz im Hauptbahnhof Zürich eine topaktuelle Briefaktion an Bundesrat Burkhalter durch. Etwa 14 FriedensaktivistInnen in weissen Atomschutzanzügen und mit Sandwichplakaten verteilten rund 1500 Flyer-Briefe, in denen der Bundesrat aufgefordert wurde, den Atomverbotsvertrag auch zu signieren. Alle 90 AbsenderInnen erhielten einen Antwortbrief! Ein paar Tage darauf wurde ICAN, die grosse weltweite Koalition, die sich für die Abschaffung aller Atomwaffen einsetzt, mit dem Friedensnobelpreis ausgezeichnet. Daraufhin lud das EDA alle involvierten NGOs zu einem Austausch ein, wo vom EDA einerseits dargelegt wurde, dass die Schweiz grundsätzlich das Verbot begrüsst, zunächst aber alle Implikationen des Vertrags prüfen will.

EUFOR

Die jährlichen EUFOR-Treffen der europ. IFOR-Zweige sind immer inspirierend! Vom 28.-30. April kamen

Rapport de la caissière

L'année a été difficile. Il a fallu reconstituer une comptabilité 2016 que Rossfeld n'avait pas pu assumer, essentiellement en raison d'une mauvaise communication. N'ayant pas les pièces justificatives, les comptes 2016 n'ont pas pu être vérifiés pour l'assemblée générale ordinaire du printemps. Ils l'ont été lors de l'AG extraordinaire de septembre 2017.

Nous avons pu résilier la collaboration avec Rossfeld pour fin 2017 seulement. En réalité, aucun travail n'a été accompli en 2017 et nous n'avons pas reçu de facture à ce jour. J'ai fait les comptes 2017.

Nous avons également repris la gestion des membres et l'envoi du bulletin depuis l'automne 2017, tâche qui avait été confiée à Rossfeld.

Hansuli Gerber a accepté de reprendre un poste à 20% et nous travaillons à nouveau comme nous l'avons fait depuis plusieurs années. Merci à Hansuli. La responsabilité du comité pour les comptes et la gestion des membres est à nouveau sur de bons rails.

Nelly Lasserre

Education à la paix

Education à la paix - En 2017, le comité s'est penché sur la question à savoir comment l'éducation à la paix pouvait être renforcée. Suite au résultat du rapport établi par le civiliste Elias Vogel, qui démontre qu'un engagement de jeunes gens dans les démarches du MIR pour l'éducation à la paix est pertinent, nous nous retrouvons devant la question du comment faire pour y arriver.

La décision de mettre un accent dans ce domaine était vite prise, mais la concrétisation nous pose beaucoup de questions et de défis. Le rapport d'Elias Vogel a révélé des possibilités et des thèmes, et le concept établi par Oliver Rizzi Carlson prévoit une grande palette d'offres et de projets.

Maintenant, nous avons besoin de concrétisation, de considérations et de décisions. Il faut du temps et de l'argent ainsi qu'une personne qui s'occupe avec intérêt, disponibilité et savoir-faire et en permanence du projet. Nous sommes très reconnaissants pour le poste à 30% approuvé par l'assemblée générale extraordinaire. A la dernière minute avant l'impression de ce rapport annuel nous avons réussi à pourvoir ce poste. Bienvenue à Mirja Bänninger dans l'IFOR MIR! Nous nous réjouissons d'une coopération vivante et gagnante. Avec un poste à 30%, le nombre de projets et d'offres sera limité. Après de nombreuses discussions, nous avons pu dégager plusieurs pistes concrètes. Nous sommes confiants de pouvoir faire un rapport sur les premières offres dans une année.

Barbara Jost (traduit par HuG)

<https://ifor-mir.ch/comment-augmenter-lattractivite-du-mir-aupres-des-jeunes/>
<https://ifor-mir.ch/concept-vers-und-culture-de-la-paix-en-suisse/>

Désarmement nucléaire

Inquiété par Trump et la crise autour de la Corée du Nord, une majorité des pays de l'ONU a élaboré un trai-

in Wien 17 VertreterInnen – darunter Michel Monod et Ueli Wildberger vom IFOR-Schweiz - sowie der Internat. IFOR-Sekretär Lucas Johnson und Junior Nzita zusammen. Eine besondere Freude war der Besuch der 86-jährigen Hildegard Goss-Mayr am Samstagmittag. Die Länderberichte spiegelten die ganze Vielfalt der Friedensaktivitäten der einzelnen Ländergruppen. Speziell interessant war, dass in Deutschland und Österreich dank speziellen Jugendangeboten – Jugendprogramme für Kinder an ihrer JV, Friedens-Fahrradtouren und -Camps etc – eine jüngere Generation nachgewachsen ist. Hauptthema des Treffens war die Atomare Abrüstung, zu der eine EUFOR-Erklärung verabschiedet wurde. Auch beschlossen wir, alle Zweige zu einem Aktionstag am 26.Sept – Int. Tag für die vollständige Abschaffung aller Atomwaffen – zu ermuntern, und viele von uns nahmen am Sonntag zum Auftakt der UNO-Konferenz noch an einer Aktion auf dem Wiener Markt teil.

Irmgard Ehrensberger stellte die österreichische Unterstützung für SERPAJ und FORPP zugunsten der Friedensgemeinde in Kolumbien vor. Beeindruckend war auch das Szenario des Cercle Restauratif zum Kosovo-Konflikt, den Michel Monod moderierte: Im Rollenspiel gelang es ihm, durch Aktives Zuhören, die verfeindeten Gegenspieler zu einer einvernehmlichen Lösung zu bringen. Zum Abschluss rief Zaira von Italien alle EUFOR-Zweige zu Solidaritätsbotschaften für die Flüchtlings-Rettungsboote im Mittelmeer auf.

Ueli Wildberger

IFOR an der UNO

Die Präsenz von IFOR an der UNO in Genf hat sich 2017 stark verbessert. Die gegenwärtige Unterstützung durch die Stiftung Joseph Rowntree Charitable Trust in England erlaubt die Fortsetzung der Stellen um die Erfahrung in der Arbeit an der UNO weitergeben zu können, insbesondere hinsichtlich der Kriegsdienstverweigerung. Seit 2016 bin ich von Martina Lanza vom Movimento Non-Violente in Italien assistiert worden, welches auch Mitglied des Europäischen Bureaus für Kriegsdienstverweigerung ist. Ihre Nachfolgerin ist Zaira Zafarana, Mitglied des Regionalausschusses von IFOR und co-Organisatorin des jährlichen EUFOR-Treffens. Es ist vorgesehen, dass eine dritte Person aus unserem Netzwerk ab Sommer 2018 mitarbeiten wird. Martina und Zaira sind beide in Italien wohnhaft und kommen nach Genf für bestimmte Sitzungsreihen. Doch die Stelle ist flexibel und kann der jeweiligen Person angepasst werden.

Im Laufe des Jahres kamen Lucas Johnson, internationaler Koordinator von IFOR, und Hansuli Gerber von IFOR Schweiz mehrmals nach Genf um mitzuarbeiten an gewissen UNO-Veranstaltungen. Michel Monod hat natürlich seine Arbeit mit Schwerpunkt Abrüstung weitergeführt. In diesem Bereich sahen wir vielversprechende Entwicklungen im Laufe des Jahres: nach 2 Jahren Verhandlungen, viele davon in Genf, wurde der Vertrag zum Verbot von Atomwaffen angenommen.

Die Arbeit im Bereich Kriegsdienstverweigerung hat vorwiegend im Rahmen des Menschenrechtsrats stattgefunden. Zu Beginn des Jahres hat IFOR beigetragen

té pour l'abolition totale de toutes les armes nucléaires. Depuis le 20 septembre, plus de 50 pays l'ont signé. La Suisse s'abstient jusqu'à maintenant.

Le 26 septembre – Journée Internationale pour l'abolition totale des armes nucléaires – le MIR-Suisse a organisé une action à la gare de Zurich. 14 activistes en costumes antiatomiques et avec des affiches sandwich ont distribué 1500 lettres-tracts, demandant au conseiller Fédéral Mr Burkhalter que la Suisse signe aussi ce traité. Tous les 90 expéditeurs ont reçu une réponse. Par chance, quelque jours plus tard, la coalition mondiale ICAN qui s'engage pour la prohibition totale des armes nucléaires, a reçu le Prix Nobel de la Paix. Peu après, le DFAE a invité les ONG à un échange. Là, il a expliqué, que la Suisse en principe est en faveur du traité, mais veut d'abord examiner toutes ses implications.

Ueli Wildberger

EUFOR

C'est toujours inspirant de rencontrer les différentes branches de l'IFOR en Europe. Du 28 au 30 avril, 17 représentant-es se réunissaient à Vienne. Parmi eux étaient Michel Monod et Ueli Wildberger du MIR Suisse ainsi que le secrétaire international Lucas Johnson et Junior Nzita. Un moment spécial, ce fut la visite le samedi midi de Hildegard Goss-Mayr, âgée de 86 ans. Les rapports des branches reflétaient bien la diversité des activités des pays. En Allemagne et en Autriche, nos amis ont réussi à recruter des membres jeunes, grâce à des programmes pour enfants et des offres spéciales pour des jeunes.

Le désarmement nucléaire était le thème principal. A ce sujet, l'assemblée a approuvé une déclaration et encouragé les branches à réaliser des actions le 26 septembre – Journée mondiale pour l'abolition totale d'armes nucléaires. Le dimanche beaucoup d'entre nous ont participé à une action publique au marché de Vienne.

Irmgard Ehrensberger a présenté le soutien du FOR-Autriche au SERPAJ et à la communauté de paix en Colombie (FORPP). Impressionnante scène du conflit au Kosovo, modérée par Michel Monod : les acteurs ennemis pouvaient se rapprocher et trouver un accord commun grâce à l'écoute active du modérateur. A la fin, Zaira d'Italie a lancé un appel de solidarité avec les bateaux qui sauvent des réfugiés en Méditerranée.

Ueli Wildberger

IFOR auprès des Nations Unies

La présence du MIR International à Genève a été bien renforcée en 2017. Notre subvention actuelle du Joseph Rowntree Charitable Trust en Angleterre paye une succession de postes pour transmettre l'expérience de travail avec l'ONU, surtout sur l'objection de conscience au service militaire. Pendant un an, à partir de septembre 2016, j'ai été assistée par Martina Lanza du Movimento Non-Violente en Italie, également membre du Bureau Européen pour l'Objection de Conscience. Elle a été suivie par Zaira Zafarana, membre du Conseil consultatif régional de l'IFOR et co-organisatrice de la réunion annuelle de l'EUFOR. Il est prévu qu'une troisième personne de notre réseau travaille à partir de l'été

zum analytischen Bericht des Menschenrechts-Kommissariats zu Militärdienstverweigerung aus Gewissensgründen. Dieser Bericht wurde im Juni dem Menschenrechtsrat vorgelegt. Im September organisierten wir eine Parallelveranstaltung, in welcher Besucher aus Zypern, Russland und Israel von ihren Problemen mit der Militärdienstverweigerung berichten konnten. Gleichzeitig wurden Delegationen aus Kroatien, Costa Rica und Polen unterstützt, welche eine Resolution verfasst hatten, die ohne Abstimmung akzeptiert wurde. Diese Resolution lädt das Hochkommissariat für Menschenrechte ein, für die Session 2019 des Menschenrechtsrates einen Bericht zu verfassen zu den verschiedenen Ansätzen und Herausforderungen bei der Beantragung der Gewährung des Status eines Kriegsdienstverweigerers. Die Vorbereitung der Unterlagen zu den Tatbeständen für diesen wichtigen Bericht wird eine der wichtigsten Aufgaben sein für die IFOR-Vertretung an der UNO.

Im Jahr 2017 haben wir auch Militärdienstverweigerer aus der Türkei und aus Südkorea empfangen. Wir waren erfreut, im Rahmen der periodischen universellen Überprüfung (UPR) von Südkorea zur Erstellung der Empfehlungen durch eine Anzahl Staaten hinsichtlich der Verweigerung aus Gewissensgründen beitragen zu können. Im Dezember kam Atalya Ben Abba, eine 19-jährige Israelin, nach Genf um Druck auf die EPU 2018 zu machen. Antalya war in Israel wegen Militärdienstverweigerung im Militärgefängnis. Im Verlauf der drei Sessionen des Menschenrechtsrates hat IFOR-MIR ebenfalls Organisationen der Saharai, Tibeter und Eritreer unterstützt.

Wir haben auch weiterhin im Komitee mitgearbeitet welches das Aufgleisen des internationalen Abkommens zu den politischen und zivilen Rechten beaufsichtigt. Leider hat die Schweiz selber dem Komitee ihren Bericht kurz bevor die Vorschläge zur Schwächung des Zivildienstes bekannt wurden vorgelegt. So tauchte die Frage des Zivildienstes nicht auf. Allerdings hat das Komitee aufgrund des Berichts aus Turkmenistan einige überzeugende Beobachtungen gemacht, nicht zuletzt durch den Umstand, dass in den letzten fünf Jahren siebzehn Fälle von Militärdienstverweigerung einzelner Bürger aus Turkmenistan dem Komitee unterbreitet wurden.

Schliesslich muss noch erwähnt werden, dass IFOR jetzt ein Büro in Genf im ökumenischen Zentrum (ÖRK) hat: Gebäude Lac, Raum 407.

Derek Brett (Übersetzung HuG)

Konzernverantwortungs-Initiative (KOVI)

Die Schweiz hat mit ihrer Niedrigsteuerepolitik und laschen Kontrollen in den letzten Jahren viele Multinationale Konzerne angelockt: Glencore, Trafigura, Vale, Gunvor, Transocean usw. Rund ein Drittel des weltweiten Handels mit Erdöl, Metallen, Gold, aber auch Agrar-Rohstoffen wie Kaffee, Zucker, Weizen usw werden von Zug und Genf aus gehandelt. Immer wieder sickern krasse Umweltzerstörungen, menschenrechtswidrige Arbeitsbedingungen, skandalöse Bestechungen und Steuerflucht-Manipulationen durch.

Die Konzernverantwortungs-Initiative wird von einer

2018. Martina et Zaïra ont travaillé à domicile en Italie, venant à Genève pour des réunions pertinentes, mais le poste est flexible et peut être adapté à la disponibilité et aux besoins de la personne désignée.

Au cours de l'année, Lucas Johnson, secrétaire international du MIR, et Hansuli Gerber de MIR Suisse sont également venus à Genève à plusieurs reprises pour aider auprès l'ONU. Et bien sûr, Michel Monod a continué son travail en se concentrant sur le désarmement - c'est dans ce champ qu'on a vu le développement le plus prometteur au cours de l'année: l'adoption après deux ans de négociations, dont beaucoup à Genève, d'un traité sur l'interdiction des armes nucléaires.



Journée internationale de la paix le 23.9. à St. Gall

Le travail sur l'objection de conscience a largement porté sur le Conseil des droits de l'homme. Au début de l'année, MIR a contribué au rapport analytique du Bureau du Haut Commissaire aux droits de l'homme sur l'objection de conscience au service militaire, qui a été présenté au Conseil en juin. En septembre nous avons organisé un réunion parallèle au Conseil où des visiteurs de Chypre, de Russie et d'Israël ont parlé des problèmes rencontrés par les objecteurs de conscience dans leurs pays, pour soutenir les délégations de la Croatie, du Costa Rica et de la Pologne, qui ont rédigé une résolution qui a été adoptée sans vote. Cette résolution invite le HCDH à préparer pour la session de juin 2019 du Conseil un rapport sur «les différentes approches et les différents défis en ce qui concerne les procédures de demande pour obtenir le statut d'objecteur de conscience au service militaire». La préparation de dossier pour cette importante étude pratique sera une tâche majeure pour le MIR au cours de l'année à venir.

Nous avons également accueilli à Genève en 2017 des objecteurs de conscience de Turquie et de Corée du Sud. Nous avons été ravis de contribuer à l'élaboration de recommandations sur l'objection de conscience par un nombre record d'États dans le cadre de l'examen de la Corée du Sud dans le cadre de l'EPU¹. En décembre, Atalya Ben Abba, une Israélienne de dix-neuf ans qui, en tant qu'objecteur de conscience, a purgé une peine de prison militaire, est retournée à Genève pour faire pression avant l'EPU d'Israël en 2018. Au cours des trois

breiten Allianz von 80 Organisationen getragen und will Transparenz und Sorgfaltspflicht für Schweizer Konzerne gesetzlich regeln.

Sie wurde im Herbst 2016 eingereicht, und wird – voraussichtlich ohne Gegenvorschlag – etwa in einem Jahr zur Abstimmung kommen. Hilfswerke und kirchliche Kreise haben sich zu einer Initiative 'Kirche für KOVI' zusammengesetzt, um für diese Jahrhundertabstimmung möglichst viel Unterstützung auch in den Kirchen zu mobilisieren.

Ueli Wildberger

Jahresbericht der Gruppe Serpaj-Schweiz

Diese Arbeitsgruppe gehört formell zu IFOR-MIR, hat aber bis anhin als selbständiger Verein gearbeitet, mit eigenen Mitgliedern und Rundbrief und eigenen Finanzen. Ende 2017 hat die Kerngruppe von SERPAJ-Schweiz beschlossen, diese Autonomie aufzugeben und wieder innerhalb des IFOR zu wirken, dem sie schon in den 80-er Jahren angehört hatten.

Seit einigen Jahren gehört auch SERPAJ-Lateinamerika offiziell dem IFOR an, ihre 13 Landesorganisationen sind die eigentlichen IFOR-Zweige in diesen Ländern. Servicio Paz y Justicia, Dienst für Frieden und Gerechtigkeit, setzt sich für den Respekt des Lebens als oberstes Prinzip und für den Frieden als Frucht der Gerechtigkeit ein.

Unser Schweizerzweig hat als Aufgabe gehabt, die Öffentlichkeit in der deutschen Schweiz über dieses Engagement zu informieren und einmal pro Jahr einen Rundbrief an seine ca. 150 Mitglieder zu senden, verbunden mit einer Kollekte zugunsten des SERPAJ-Lateinamerika. In den letzten Jahren wurde ebenfalls über die Friedensgemeinde von San José de Apartadó in Kolumbien berichtet, wo unser Mitglied Pjotr Haggenjos 2013 anlässlich einer Solidaritätsreise mit IFOR-Österreich zu Besuch war.

Im Dezember 2017 wurde der letzte Rundbrief verschickt. Die Mitglieder von SERPAJ, die nicht schon ohnehin dem IFOR angehören, bekommen nun diese Non-Violenz zugeschickt mit der Möglichkeit Mitglied von IFOR zu werden. So werden sie auch weiterhin über die Aktivitäten von SERPAJ informiert.

Pjotr Haggenjos



Karl Brunner an der Plakataktion in der Friedenswoche St. Gallen am 2. Und am 9. Dezember «Für die Unterzeichnung des Vertrags für ein Verbot von Atomwaffen durch die Schweiz»

sessions du Conseil des droits de l'homme, le MIR a également aidé des organisations partenaires Sahraoui, Tibétaine et Erythréen.

Nous avons également continué à travailler avec le Comité qui supervise la mise en œuvre du Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Malheureusement, la Suisse elle-même a fait rapport au Comité juste avant que les dernières propositions visant à affaiblir le système de service civil soient dévoilées, et la question ne s'est pas posée. Cependant, le Comité a produit des observations convaincantes à la suite du rapport du Turkménistan, aidé par le fait que pas moins de dix-sept cas d'objecteurs de conscience individuels Turkmén avaient été portés devant le Comité au cours des cinq dernières années.

Enfin, je dois mentionner que le MIR (International) loue maintenant un bureau à Genève au Centre Oecuménique (Batiment Lac, Salle 407), route de Ferney.

Derek Brett

Initiative Entreprises responsables

Avec sa politique d'impôts bas et de manque de contrôle, la Suisse a attiré les années passées beaucoup d'entreprises multinationales: Glencore, Trafigura, Gunvor, Vale, Transocean etc. Celles-ci dominent plus de 30% du commerce mondial du pétrole, métaux, or, mais aussi des matières agricoles comme le café, le sucre, le blé, etc. Il en est résulté beaucoup de scandales de destruction de la nature, de violations des droits de l'homme dans l'emploi, de corruption et d'évasion de taxes.

L'Initiative Entreprises Responsables est lancée par une large alliance de 80 organisations. Elle demande la transparence et une obligation légale de respecter les lois et règles sociales et écologiques.

Elle a été déposée en automne 2016 et sera votée – probablement sans contre-proposition – dans un an. Des oeuvres d'entraide et des cercles des églises se sont joints et ont créé l'association 'Kirche für KOVI', qui cherche à rassembler le plus possible de forces dans les églises pour soutenir cette initiative primordiale.

Ueli Wildberger

Rapport annuel du groupe Serpaj Suisse

Le groupe de travail fait officiellement partie d'IFOR-MIR, mais a travaillé jusqu'à maintenant comme association autonome, avec ses propres membres, son bulletin d'information et sa propre caisse, ceci uniquement en Suisse allemande. Fin 2017, le noyau du groupe a décidé d'abandonner cet autonomie et de s'engager à nouveau à l'intérieur du MIR auquel le mouvement appartenait déjà dans les années 80.

Depuis quelques années, SERPAJ-America latina fait partie intégrante d'IFOR. Dans 13 pays en Amérique central et du sud, leur groupes sont les représentants officiels d'IFOR. Servicio Paz y Justicia s'engage pour le respect de la vie comme principe suprême pour la Paix comme fruit de la Justice.

Notre branche suisse a informé le public en Suisse-allemande de cet engagement. Une fois par année, un bul-

LOIN DES ARMES



Kindersoldaten - Dokumentarfilm und Smartphone App

- Der Film *Away from Guns* - ist nun verfügbar mit englischen Untertiteln unter <https://vimeo.com/teenergy/away>
- Verbreitung: frei zugänglich in französisch und englisch, Benutzung im Unterricht oder für Kurse in der Bürgerrechtsbildung, Demokratietage usw.
- in Vorbereitung ist die Verfügbarkeit bei der UNO durch den Menschenrechtsrat und in der Bibliothek
- Mobilisierung im Sport: Ladies Open 2017 in Montreux
- Mobilisierung in der Wirtschaft durch Vereinigungen und Clubs
- Mobilisierung der Städte Montreux und Genf...
- Ein grosser Anlass am 1. September in Gegenwart der Prinzessin SAR Caroline von Hanover (Monaco) und Lancierung der Smartphone App.
- Pilotphase 1 in Kolumbien, Phase 2 in Syrien und Libyen, Phase 3 in Afrika. IFOR-MIR CH unterstützt das Pilotprojekt finanziell.
- Wissenschaftliche Forschung einer Studentin der Politikwissenschaften betreffend des Netzwerks in Kolumbien.
- Kontakte mit Didier Burkhalter für ein eventuelles Ehrenpräsidium der Stiftung.

Kindersoldaten - Paix pour l'enfance (Junior Nzita)

IFOR-MIR CH blieb in Kontakt mit Junior Nzita und Paix pour l'enfance (PPE) in Kinshasa. Hansuli Gerber wirkte als Kontaktperson, sowohl für Einzelpersonen oder Einrichtungen, welche PPE unterstützen, wie auch für die Besuche von Junior in Europa. Für PPE bleibt es eine ständige Herausforderung, die anfallenden Schulkosten für die 400 Kinder zu bestreiten.

Im November wurde Junior der internationale Friedenspreis der Stadt Bremen überreicht. Junior dankt IFOR-MIR für die moralische und logistische Unterstützung.

Hansuli Gerber (Dank an Teenergy für Details)

letin d'information a été envoyé à ses 150 membres avec une collecte pour le SERPAJ-America latina. Pendant ces dernières années, nous avons également informé de la situation dans la Communauté de Paix à San José de Apartadó en Colombie où notre membre Pjotr Haggengjos a fait une visite lors d'un voyage de solidarité avec IFOR-Autriche.

Au mois de décembre 2017, le dernier bulletin d'information a été envoyé à ses membres. Les membres de SERPAJ-CH qui ne sont pas encore membres d'IFOR, reçoivent cet exemplaire du *NonviolenzMiroir* et ont la possibilité de devenir membre d'IFOR-MIR et de recevoir encore des informations sur SERPAJ.

Pjotr Haggengjos

Enfants soldats : Projet 'Loin des armes'

Voici les progrès du projet de film et de l'application en faveur de la démonilisation des enfants soldats. En février 2017, Teenergy avait organisé une soirée gala pour la première du film documentaire 'loin des armes'. Le film a trouvé un écho très positif et depuis, plusieurs pas importants ont été entrepris pour faire avancer le projet:

- le film est désormais disponible avec sous-titres en anglais 'Away from arms' sous <https://vimeo.com/teenergy/away> (en français: <https://vimeo.com/teenergy/filmloindesarmes>);
- diffusion en libre d'accès en français et anglais, utilisation dans l'enseignement pour les cours de citoyenneté, semaine de la démocratie;
- diffusion en préparation : au sein de l'ONU par le Conseil des droits de l'homme et à la bibliothèque
- mobilisation du monde du sport - Ladies Open 2018
- mobilisation de l'économie, à travers des clubs service
- mobilisation des villes: Montreux, Genève,...
- événement: Ouverture du Ladies Open et du Gala le 1 septembre 2018, avec la princesse SAR Caroline de Hanovre (Monaco), lancement officielle de l'application
- Phase pilote 1 en Colombie, phase 2 en Syrie et Libye et phase 3 en Afrique francophone. IFOR-MIR CH soutient le projet pilote par une contribution financière.
- Recherche scientifique d'une étudiante en sciences politique quant au réseau d'aide existant en Colombie
- contacts avec Didier Burkhalter pour une présidence d'honneur dans la fondation *Loin de armes*.

Enfants soldats : Paix pour l'enfance (Junior Nzita)

IFOR-MIR CH a continué le contact avec Junior Nzita et Paix pour l'enfance (PPE) à Kinshasa. Hansuli Gerber a agi comme intermédiaire pour le soutien de PPE par des particuliers ou par des organisations, ainsi que pour les visites de Junior en Europe. Un défi majeur et permanent pour PPE sont les frais de scolarisation de ses 400 enfants.

En novembre, Junior a reçu le prix international de la paix décerné par la ville de Brême en Allemagne. Junior tient à remercier le MIR pour son soutien moral et logistique.

Hansuli Gerber (merci à Teenergy pour les détails)

Frauen suchen neue Wege für Frieden in der Ostukraine

Des femmes en quête de nouvelles voies vers la paix

WIPD – eine transnationale Plattform für Dialog und Zusammenarbeit

Der Konflikt im Osten der Ukraine (Donbass) findet auf vielen Ebenen statt. Obwohl geostrategische Interessen eine Rolle spielen, so sind es längst nicht nur Staaten mit ihren Armeen, die sich hier gegenüber stehen. Vom Konflikt auf allen Seiten besonders betroffen ist die Zivilbevölkerung, hat sie doch am meisten zu leiden unter den unmittelbaren Folgen des Konflikts, und bohrt sich doch der Keil der nationalistischen Radikalisierung und der Propaganda tief in sie hinein. Die neu geschaffenen Feindbilder öffnen Gräben, die in irrem Zickzack quer durch die ukrainische und die russische Gesellschaft verlaufen, nicht selten mitten durch Familien.

Genau hier setzt das Projekt „Women Initiatives for Peace in Donbass (WIPD)“ ein. Dieses transnationale Dialogsprojekt sucht neue Wege einer De-Eskalierung und der friedlichen Ko-Existenz, indem sie Vertreterinnen aller direkt vom Konflikt betroffenen Bevölkerungsgruppen, das heisst, Frauen aus der Ukraine (inklusive nicht-kontrollierte Gebiete um Lugansk und Donezk) und Russland, verstärkt durch Donbass-Spezialistinnen aus Westeuropa zusammenbringt. Gemeinsam setzen sie sich dafür ein, dass das durch den Konflikt stark beschädigte soziale, wirtschaftliche und kulturelle transnationale Netzwerk nicht noch ganz zerreisst, und dass die Zivilbevölkerung, und vor allem die Frauen in den vom Konflikt direkt betroffenen Gebieten eine Stimme bekommen bei der Verhandlung eines dauerhaften Friedens.

Warum gerade Frauen?

Frauen sind von bewaffneten Konflikten anders betroffen als Männer und haben ihre spezifischen Rechte und Interessen, die es zu formulieren und zu schützen gilt. Auch sind sie aufgrund ihrer sozio-ökonomischen und politischen Stellung in der Gesellschaft ein pragmatisches Bindeglied über die Konfliktlinien hinweg und können deshalb in Friedens- und Versöhnungsprozessen eine wichtige Rolle spielen (siehe auch UNO Resolution 1325). Die WIPD-Plattform ermöglicht es Frauen aus den verschiedenen vom Konflikt betroffenen Gruppen, durch gemeinsame Analyse die gegenseitigen Positionen besser zu verstehen und niederschwellige Formen der Kooperation und des grenzübergreifenden Dialogs aufzubauen.

Ganz herzlichen Dank an das Team von IFOR Schweiz, dass Ihr uns bei diesem Vorhaben unterstützt!

Cécile Druey

„Women Initiatives for Peace in Donbass (WIPD)“

WIPD - une plateforme transnationale pour le dialogue et la coopération

Le conflit dans l'ouest de l'Ukraine (Donbass) se joue sur plusieurs niveaux. Bien que les intérêts géostratégiques jouent un rôle, ce ne sont pas que les états avec leurs armées qui s'affrontent ici. C'est la population civile qui souffre sous les conséquences directes de ce conflit de tous les côtés. Le coin de la radicalisation nationaliste et de la propagande s'enfoncent profondément en elle. Les hostilités ouvrent de nouveaux fossés qui courent à tort et à travers les populations russes et ukrainiennes, parfois même dans les familles.

C'est ici que le projet „Women Initiatives for Peace in Donbass“ (WIPD) s'implique. Ce projet de dialogue transnational cherche de nouvelles voies vers une désescalade et une co-existence en paix en rassemblant des représentantes de toutes les communautés concernées directement par le conflit, c'est à dire des femmes de l'Ukraine (y inclus les zones non-controlées vers Lugansk et Donetsk) et de la Russie, avec le renfort par des spécialistes de la région du Donbass venant de l'Europe de l'ouest. Ensemble, elles s'engagent pour que les réseaux sociaux, économiques et culturelles, fortement atteints par le conflit, ne se déchirent pas complètement et pour que la population civile, en particulier les femmes dans les régions concernées directement, reçoivent une voix dans les pourparlers pour une paix durable.

Pourquoi des femmes?

Les femmes sont concernées par des conflits armés différemment des hommes et elles ont leurs droits et leurs revendications spécifiques qu'il s'agit d'articuler et de protéger. En plus, elles sont, de par leur position socio-économique et politique, un lien pragmatique au-delà des lignes de conflit. De ce fait, elles peuvent jouer un rôle important dans les processus de paix et de réconciliation (voir aussi la résolution 1325 de l'ONU). La plateforme WIPD permet aux femmes des divers groupes concernés par le conflit de mieux comprendre, par leur analyse commune, les positions controversées et de construire des formes subtiles de coopération et de dialogue à travers des lignes de démarcation.

Un grand merci à l'équipe du MIR Suisse de nous soutenir dans ce projet!

Cécile Druey

„Women Initiatives for Peace in Donbass (WIPD)“

(trad. HuG)

Mordanschlag auf die Friedensgemeinde in Kolumbien

Tentative d'assassinat dans la Communauté de Paix

Wir haben schon mehrmals in der Nonviolenz über die bedrohliche Situation in der Comunidad de Paz de San José de Apartadó berichtet. Seit dem Friedensabkommen der Regierung mit den Rebellen der FARC, hat sich leider die Situation in der Friedensgemeinde verschlechtert. Paramilitärische Gruppen füllen das durch den Abzug der FARC entstandene Vakuum auf und kontrollieren immer mehr das Gebiet der Friedensgemeinde.

Einen Höhepunkt der Eskalation gab es am 29. Dezember letzten Jahres, als vier bewaffnete Paramilitärs in die Siedlung von San Josecito eindringen. Ihr Ziel war es, German Graciano Posso, den legalen Vertreter der Friedensgemeinde, umzubringen. German war schon seit längerer Zeit bedroht worden, wie auch andere leitende Persönlichkeiten der Gemeinde. Der Angriff scheiterte, weil an die 20 Gemeindemitglieder beauftragt waren, ihn zu beschützen. Er wurde an einer Hand verletzt und ein weiteres Mitglied an einem Bein. Bei der Aktion konnten zwei der Angreifer festgenommen und einem Vertreter der Regierung übergeben werden.

Am 2. Januar 2018 gab Luis Perez Gutierrez, der Gouverneur von Antioquia, eine Pressekonferenz wo er behauptete, es handle sich nicht um Paramilitärs, sondern um 2 Jugendliche der Friedensgemeinde, die sich verummumt hätten, um ein Lebensmittelgeschäft zu überfallen. Er bezichtigte die Friedensgemeinde der Lüge und verglich die Reaktion sie mit dem Märchen, wo ein Hirte immer um Hilfe schreit, weil er vom Wolf angegriffen worden sei und ihm die Menschen nicht mehr glauben, als er tatsächlich angegriffen wird. Das Verteidigungsministerium hat in der Folge behauptet, dass diese Vorfälle nicht geschehen sind, dass es keine paramilitärischen Gruppen gibt und auch keine militärischen Gruppen in der Gegend anwesend waren.

Die Bedrohung der Friedensgemeinde ist durch diesen Angriff noch um eine Stufe gestiegen. Zwar gibt es seit Monaten immer wieder illegale Übergriffe und Häuserbesetzungen von Paramilitärs, wie auch Todesdrohungen in den Siedlungen der Friedensgemeinde. Der letzten Nonviolenz haben wir eine Karte an den Präsidenten Santos beigelegt. Dieser wird darin gebeten, diesem Treiben ein Ende zu setzen.

Wie wird es wohl in diesem Jahr 2018 weitergehen? Wahlen sind auf dem Programm und Santos wird vielleicht wieder gewählt, vielleicht auch nicht. Ich hoffe nur, dass in der Friedensgemeinde endlich Frieden einkehrt und die Menschen in Würde und Sicherheit leben können, aber leider sieht es im Moment nicht danach aus.

Pjotr Haggengjos

Nous avons déjà informé sur la situation de la Comunidad de Paz de San José de Apartadó dans la Nonviolenz. Depuis les accords de Paix du Gouvernement de Santos avec les guérillas de la FARC, la situation dans la communauté s'est malheureusement aggravée. Des groupes paramilitaires remplissent le vacuum que le retrait des FARC de la région a créé et prennent de plus en plus le contrôle de la région.

L'escalade a atteint un nouveau sommet le 29 décembre de l'année passée, quand quatre paramilitaires armés ont pénétré dans le petit village San Josecito. Leur but était d'assassiner German Graciano Posso, le représentant légal de la Communauté de Paix. German avait déjà été menacé depuis quelques temps, comme aussi d'autres représentants de la communauté. L'agression a échoué car une vingtaine de membres de la communauté étaient chargés de le protéger. Il a été blessé à une main et un autre membre à la jambe. Deux des attaquants ont pu être arrêtés et rendus à un représentant du Gouvernement.

Le 2 janvier 2018, Luis Perez Gutierrez, le gouverneur d'Antioquia, a prétendu lors d'une conférence de presse, qu'il ne s'agissait pas de paramilitaires, mais que deux jeunes de la Communauté de Paix se seraient déguisés pour attaquer un commerce. Il accusait la communauté de mentir et a comparé leur réaction avec le conte du jeune berger qui crie souvent au secours, puisqu'il serait agressé par un loup et où les gens ne le croyaient plus, quand il a été réellement attaqué. Le ministère de la Défense a déclaré par la suite, que ces événements ne se seraient pas passés et que les groupes paramilitaires n'existent pas et qu'il n'y aurait pas eu de présence militaire dans la région.

La menace de la communauté de paix est encore montée d'un cran par cette agression. Depuis des mois, les paramilitaires circulent dans les villages et occupent des maisons et réitèrent des menaces de mort contre les représentants de la communauté. Dans la carte que nous avons ajoutée au dernier Nonviolenz, le président Santos est prié de mettre fin à ces agissements des paramilitaires.

Quelle sera la suite en 2018 ? Des élections auront lieu et Santos sera peut-être réélu ou peut-être pas. J'espère seulement, que la paix va enfin s'établir dans la communauté de paix et que ses habitants pourront vivre en dignité et en sécurité. Mais malheureusement en ce moment les perspectives ne sont pas bonnes.

Pjotr Haggengjos

Bestandsaufnahme Gewaltfreiheit Etats généraux de la nonviolence

Unter dem Motto «Rote Karte für die Gewalt» organisierte ein Komitee bestehend aus Cenac und IFOR-MIR am 1. November 2017 in Lausanne einen Tag zum Austausch mit Arbeitsgruppen.

Der Morgen bestand aus Beiträgen von Personen aus öffentlichen und privaten Einrichtungen, welche sich tagtäglich mit dem Thema der Gewalt in der Familie, der Schule, am Arbeitsplatz und im öffentlichen Leben auseinandersetzen. Guillaume Gamblin, Journalist und Referent bei MAN ¹, eröffnete die Tagung mit einer Einführung. Ellen Hertz, Professorin für Anthropologie an der Uni Neuchâtel, präsentierte eine Synthese. Die Direktion der Waadtländer Polizei, die Genfer Stiftung für soziokulturelle Animation, ein im Arbeitsrecht spezialisierter Advokat, das internationale Zentrum für Glaubensfragen, ein Spezialist im Bereich soziale Medien, sowie ein Projektleiter im Bereich Mobbing und Gewalt in der Schule, stellten ihre Anstrengungen zur Gewaltprävention und zur Förderung von gewaltfreien Alternativen vor.

Der Nachmittag war dem Austausch in Form von Arbeitsgruppen gewidmet, welche einige Projektvorschläge hervorbrachten. In ihren Schlussfolgerungen skizzierte Ellen Hertz einige Ansätze, welche früher oder später dazu führen könnten, dass ein Lehrstuhl für Gewaltfreiheit eingerichtet werden könnte (wie es in Italien und in Deutschland bereits der Fall ist).

Diese erste Ausgabe einer «Bestandsaufnahme der Gewaltfreiheit» konnte dank dem Anstoss und der zahlreichen Kontakte von Luc Recordon, Fürsprecher und ehemaliger Ständerat, stattfinden.

Georges Kobi (trad. HuG)

¹ *Bewegung für eine gewaltfreie Alternative in Frankreich*

Sous le slogan « Carton rouge à la violence », un comité réunissant le Cenac et le MIR romand a mis sur pied une journée d'échanges et d'ateliers le 1er novembre dernier à Lausanne.

Avec une introduction de Guillaume Gamblin, journaliste et animateur au MAN ¹, et une synthèse d'Ellen Hertz, professeur d'anthropologie à l'Université de Neuchâtel, la matinée a permis de donner la parole aux responsables d'institutions officielles ou privées directement concernées par la violence, et qui oeuvrent journalièrement sur le terrain: dans les familles, dans les écoles, au travail, et dans la vie publique. Direction de la gendarmerie vaudoise, de la fondation genevoise pour l'animation socioculturelle, un avocat spécialiste du droit du travail, le Centre intercantonal d'information sur les croyances, un spécialiste du monde numérique et des réseaux sociaux, un chef de projet « Harcèlement et violence entre élèves » ont présenté à tour de rôle leur manière de prévenir la violence et de promouvoir des solutions nonviolentes.

L'après-midi fut consacrée aux échanges, sous forme d'ateliers, qui aboutirent à quelques projets.

En conclusion, la professeure Ellen Hertz a évoqué les nombreuses pistes qui pourraient conduire un jour à inaugurer une chaire universitaire consacrée à la nonviolence (comme c'est déjà le cas en Italie et, sauf erreur, en Allemagne).

Cette première édition des « états généraux de la nonviolence » a pu être réalisée en particulier grâce à l'impulsion et aux nombreux contacts de Luc Recordon, avocat et ancien conseiller aux Etats vaudois.

Georges Kobi

¹ *Mouvement pour une alternative non-violente, France.*



Neues aus dem Netzwerk

Nouvelles du réseau

Atomwaffenfrei jetzt

Der deutsche Versöhnungsbund plant eine Aktionspräsenz 2018 in Büchel vom 26.3.-9.8.2018: Zu einer bundesweiten Konferenz am 27. Januar in Köln sind alle eingeladen, die unterschiedliche Aktionen im kommenden Jahr mitplanen und mit ihren eigenen kreativen Ideen anreichern wollen - alle interessierten Organisationen der Zivilgesellschaft, Friedensorganisationen und -gruppen, Jugendverbände und ... www.atomwaffenfrei.de/ Gemeinsam mit IPPNW und ICAN haben wir eine neue Petition an die künftige Bundesregierung gestartet. Mit dieser wollen wir Druck machen, damit Deutschland das UN-Atomwaffen-Verbot unterzeichnet.

Vivre ensemble dans la fraternité

Communiqué du MIR France le 19 novembre 2017 (extrait):

Lutter contre les actes terroristes et leur préparation doit se faire dans le respect des libertés individuelles et collectives, le renforcement de la cohésion de notre société à travers davantage de solidarité et de fraternité.

Mais il nous paraît indispensable de briser la spirale de la violence. Les interventions militaires et les guerres, qui s'appuient sur la militarisation à outrance et entretiennent le lucratif commerce des armes, n'apporteront pas de solution durable et juste aux conflits en cours. Elles ne feront qu'entraîner davantage de morts, de destructions, de réfugiés et engendreront de nouveaux actes de terrorisme.

Notre monde a besoin de développer une culture de non-violence et de paix, de dialogue et de tolérance, de renforcer la démocratie et la justice sociale ainsi que la justice entre les peuples. Il est urgent de soutenir et de donner les moyens à tous celles et ceux qui sont porteurs de ces valeurs pour qu'ils puissent agir auprès de leurs concitoyens et de leurs dirigeants. C'est le meilleur moyen de travailler à la sécurité de tous et de prendre soin de nos vies et de toutes celles qui nous entourent.

<http://mirfrance.org/MIR/vivre-ensemble-dans-la-fraternite-communique/>

Agenda

Mitgliederversammlung IFOR-MIR CH 10 März 2018
Bern 9:30 Einladung liegt dem Heft bei

Assemblée Générale IFOR-MIR CH 10 mars 2018 Berne 9:30
Invitation en annexe de l'envoi du bulletin

EUFOR 13 - 15.4.2018 Italia

IFOR Council Nov 2018

am Ostermontag,
2. April 2018 in Bregenz



GELD . MACHT . KRIEG
DIALOG . MACHT . FRIEDEN

11:00 Uhr Auftakt am Bahnhofplatz in Bregenz, Ankunft der Friedensläufer

11:15 Uhr Zug durch die Innenstadt

12:15 Uhr **Kundgebung** am Kornmarkt
Clemens Ronnefeldt, IFOR Internat. Versöhnungsbund Deutschland

12:45 Uhr Verpflegung durch das Kochkollektiv Liechtenstein

13:45 Uhr **Dialog- und Informationsgruppen** (siehe B. Plan + Anträge)

- Gutes Leben für Alle
- Gewalt gegen Frauen
- Was ist unsere Macht?
- Was ist Friedenskultur?
- Pazifismus ohne Wenn und Aber
- Konzernverantwortungsinitiative
- Desinvestment - kein Geld für Rüstung
- Universalität der Menschenrechte heute
- Abrüstung, Atomwaffenverbot und Konversion

15:30 Uhr Ende der Veranstaltung

Erweitertes Zufuhr-Programm unter:
www.bodensee-friedensweg.org
www.facebook.com/Reduziert.Friedensweg/
V.i.S.d.P.: Erich Zuckli, A-6850 Dornbirn

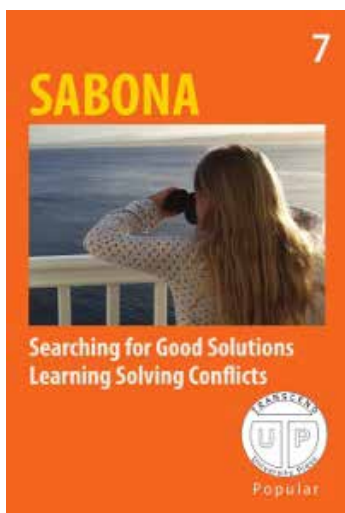
Internationaler Bodensee-Friedensweg

OSTERMARSCH
MARCHE DE PÂQUES

GERECHTES WIRTSCHAFTEN FÜR DEN FRIEDEN | COMMERCE ÉQUITABLE POUR LA PAIX

2.4.2018





SABONA

SEARCHING FOR GOOD SOLUTIONS - LEARNING SOLVING CONFLICTS

Sabona ist Zulu und heisst: Ich sehe dich. Diesen Titel wählten 4 schwedische Pädagoginnen, um in einem kleinen, praxisorientierten Büchlein aufzuzeigen, wie im Kontext Schule und Familie Konflikte gewinnbringend bearbeitet werden können. Ausgehend von den „grossen“ Modellen zur Konfliktbearbeitung von Johan Galtung, erarbeiteten sie 7 Werkzeuge für den Alltag. Diese sieben Werkzeuge, Modelle und Lösungsansätze, sind praxisnah beschrieben und mit vielen konkreten Beispielen aus dem Alltag in Schule und Familie illustriert. Eines davon ist zum Beispiel das Fünfer-Schema zu den verschiedenen Möglichkeiten eines Konfliktausgangs und das Suchen nach der kreativen, zukunftsorientierten fünften Lösung als „5-er Detektive“.

Barbara Jost

ISBN 978-82-300-0784-6

www.transcend.org

Das Buch ist erhältlich in Englisch und kann für 5.- direkt bei ifor-mir.ch bestellt werden. Solange Vorrat.

Eine deutsche Rohfassung als pdf ist auf Anfrage verfügbar.



LA FOI QUI RESTE

AUTEUR: JEAN-CLAUDE GUILLEBAUD

« La foi demeure, la vie durant, une quête, un chemin, un voyage jamais achevé, un risque à prendre. »

J'apprécie beaucoup les billets de l'auteur dans La Vie. Je l'ai découvert par son livre «Le tourment de la guerre», paru en 2016. Ce livre se situe évidemment dans le contexte de la France, mais pour les Romands il y a de quoi savourer. Guillebaud se réfère non seulement à Augustsin et Péguy, mais aussi à Bernanos, autre référence pour notre époque. Bref, un grand encouragement, illuminant et riche.

Hansuli Gerber

Jean-Claude Guillebaud est essayiste et journaliste, auteur notamment aux éditions de L'Iconoclaste de Je n'ai plus peur (2014) et Une autre vie est possible (2012). Après Comment je suis redevenu chrétien (2007), grand succès de librairie, il revient ici sur cette foi qui l'habite.

Broché: 264 pages

Editeur : L'Iconoclaste (6 septembre 2017)

ISBN-13: 979-1095438410